

# SS. Cyril & Methodius Church

PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

**Pastor / Proboszcz**  
Father Adam Hurbanczuk

**Address**  
55 Charter Oak Avenue  
Hartford, CT 06106

**Rectory Telephone:**  
(860) 522-9157

**Rectory Fax:**  
(860) 524-9433



HAPPY  
MOTHER'S  
DAY!

MARY IS  
THE MOTHER  
WHO WATCHES  
OVER US,  
HER CHILDREN,  
ON OUR  
JOURNEY  
THROUGH LIFE,  
OFTEN WEARY  
AND IN NEED,  
ANXIOUS THAT  
THE LIGHT OF  
HOPE NOT FAIL.

CHRISTUS VIVIT, NO. 48



## RECTORY OFFICE HOURS:

*(Godziny Urzędowania):* Monday through Friday 9:00 AM to 4:00 PM  
At other times by appointment (w innym czasie tylko przez telefoniczne umówienie)

## CELEBRATION OF THE SUNDAY EUCHARIST / MSZE ŚWIĘTE)

Vigil Mass on Saturday at 4:00 PM (*Msza święta Wigilijna*)  
Sunday English Mass at 10:00 AM  
*Niedzielne Msze święte po polsku:* 8:30AM i 11:30 AM  
Weekday Masses / *Msze w tygodniu:* 7:30 AM / 8:00 AM-SATURDAY

## CELEBRATION OF RECONCILIATION / SPOWIEDŹ

Saturday/Sobota: 3:00 PM or by appointment  
(*albo przez uprzednie telefoniczne zgłoszenie*)

## CELEBRATION OF BAPTISM / CHRZTY

English - by Appointment only  
*Po polsku - tylko przez uprzednie zgłoszenie*)

## CELEBRATION OF MARRIAGE / ŚLUBY

Arrangements should be made with the Pastor at least 6 months in advance.  
*Zgłaszać się 6 miesięcy przed ślubem.*

## VISITATION TO THE SICK / ODWIEDZINY CHORYCH

Anyone wishing to receive the Sacraments at home because of illness or age, please contact the Rectory. Please notify the Rectory if a parishioner is in the Hospital or Convalescent Home.

*Ktokolwiek życzy sobie przyjąć Sakramenty święte w domu z powodu choroby lub podeszłego wieku powinien zawiadomić plebanię. Jeżeli parafianin znajduje się w szpitalu lub "Convalescent Home" prosimy o przekazywanie informacji na plebanię.*

**2025 AAA- TRUST IN THE LORD**

Thank you to the parish families who have made a gift or pledge commitment to the 2025 Archbishop's Annual Appeal. If you have not yet had the opportunity, please consider prayerfully supporting the many "Good Works" of the Archdiocese. Every gift will be gratefully received and sincerely appreciated. All funds contributed to the Archbishop's Annual Appeal are used exclusively for the purposes outlined in the Appeal literature, which can be found at <https://archdioceseofhartford.org/appeal/>. No Appeal funds are ever used for legal fees or settlements.

**LADIES GUILD'S COMMUNION MASS, BRUNCH, AND MEETING – SUNDAY, MAY 18, 2025**

The Ladies Guild will hold its Annual Communion Mass at 10:00 a.m. on Sunday, May 18. This will be followed by a brief general meeting and a Brunch in the lower church hall. Cost is \$10.00 per person. Please contact Stasia Hodyl at 860-529-2987 for reservations and information. Members are asked to gather in the vestibule of the church at 9:55 a.m. to process down the main aisle behind the Ladies Guild banner. Those preferring not to process with the group may sit in the "Reserved" section on the right-hand side of the main altar. Please wear your medal. A group photo will be taken after Mass.

**HAPPY MOTHER'S DAY!**

**BIRTHRIGHT** will distribute baby bottles after Masses on Mother's Day, May 11th weekend. We ask that you take the bottle home, fill it with coins, cash, or check and return it to the Birthright volunteer station after Masses on Sunday, June 1 weekend. As you will see from the insert inside the bottle, you may make a donation in honor or in memory of a loved one. Birthright will send an acknowledgement card of your gift of life. This is an opportunity for our church families to have an involvement in a project that saves the lives of unborn children and makes a lasting difference in the mothers' lives. Thank you for any help you can give.

**BRANCHES ON THE VINE**

Branches on the Vine is a weekly newsletter published by the Archdiocese of Hartford Communications Department. Copies of the weekly newsletter can be found on the tables inside the main entrance of the church.

**ZAUF AJ PANU – AAA 2025**

Dziękujemy rodzinom parafialnym, które złożyły dar lub zobowiązały się do udziału w Dorocznym Apelu Arcybiskupim w 2025 roku. Jeśli jeszcze nie miałeś takiej możliwości, rozważ wsparcie w modlitwie wielu "Dobrych Dziel" Archidiecezji. Każda ofiara zostanie przyjęty z wdzięcznością i szczerze doceniony. Wszystkie fundusze złożone na AAA są wykorzystane wyłącznie do celów określonych w literaturze dotyczącej Apelu, którą można znaleźć na stronie: <https://archdioceseofhartford.org/appeal/>. Fundusze nigdy nie są wykorzystane na opłaty prawne i roszczenia.

**LADIES GUILD – MSZA I SNIADANIE – NIEDZIELA 18 MAJA 2025**

Ladies Guild zaprasza wszystkich swoich członków na Mszę sw., która odbędzie się 18 maja 2025r. o godz. 10 rano. Po mszy odbędzie się krótkie ogólne spotkanie połączone ze śniadaniem w dolnej sali kościoła. Cena biletu \$10.00 od osoby. Po rezerwację biletów i dodatkowe informacje proszę dzwonić do Pani Stasi Hodyl pod numer tel. 860-529-2987. Członkowie organizacji proszeni są o zebranie się w przedsionku kościoła o godz. 9:55, aby przejść w procesji główna nawą za sztandarem Ladies Guild. Osoby, które nie mogą iść w procesji mogą usiąść w „Rezerwowanej sekcji” po prawej stronie głównego ołtarza. Prosimy o założenie medali organizacji. Po mszy sw. zostanie zrobione grupowe zdjęcie.

**HAPPY MOTHER'S DAY!**

**BIRTHRIGHT** organizacja charytatywna będzie rozprowadzać butelki dla niemowląt po wszystkich mszach św. w weekend 11 maja DZIEŃ MATKI. Prosimy o zabranie butelek do domu i wypełnienie ich gotówką lub czekiem i zwrócenie ich w weekend 1 czerwca. Jak widać z wkładki w butelce donacje można złożyć na cześć lub w dowód pamięci ukochanej osoby. Organizacja Birthright wyśle kartkę z podziękowaniem za Twój dar życia. Jest to okazja dla naszej wspólnoty parafialnej do bezpośredniego zaangażowania się w projekt, który ratuje nienarodzone dzieci i trwale zmienia życie matki. Dziękujemy za wszelką pomoc.

**RANCHES ON THE VINE**

To cotygodniowy biuletyn wydawany przez Departament Komunikacji Archidiecezji Hartford. Egzemplarze cotygodniowego biuletynu można znaleźć na stoikach przy głównym wejściu do kościoła.

MAY 11, 2025

SUNDAY, MAY 11, 2025, 2025

FOURTH SUNDAY OF EASTER— MOTHER'S DAY

From 8:30 a.m. to 11:30 a.m. —

coffee and pastry in the lower church hall

8:30 p.m.—Meeting of the Sacred Heart Society after Mass

**HAPPY MOTHER'S DAY**

MONDAY, MAY 12, 2025

1:00 p.m.—Meeting of the Golden Seniors Club in the lower church hall

7:00 p.m.—May Devotion in Polish

WEDNESDAY, MAY 14, 2025

7:00 p.m.—May Devotion in Polish

FRIDAY, MAY 16, 2025

7:00 p.m.— May Devotion in Polish

SATURDAY, MAY 17, 2025

3:00—3:45 p.m.—Confession

4:00 p.m.—Sunday Vigil Mass

SUNDAY, MAY 18, 2025

FIFTH SUNDAY OF EASTER

3:00 p.m.— Divine Mercy Devotion

CHURCH RESTORATION FUND

Sincere words of appreciation and thanks to all who have given towards the restoration of our church. Generous donations towards the Restorations Fund in the past week came from: Mrs. Grażyna Kucharzyk, Mrs. Janice Grygorcewicz in memory of + Walter Chudy. BOG ZAPŁAĆ. Fr. Adam

MAY DEVOTIONS

Will be held on every Monday, Wednesday and Friday at 7:00 p.m. in Polish. All are invited!

OUR LADY OF FATIMA

Our Lady of Fatima is probably one of the most famous of the Marian Apparitions. She appeared to three children in Fatima, Portugal in 1917. Our Lady, appeared in a particular spot, at a certain time, to fulfill a specific need for those people she appears to. She spoke to the kids about heaven, hell, purgatory, and the afterlife in general. She performed a miracle that made the sun appear that it was dancing. This was witnessed by many people and was no doubt authentic. A shrine was built for the Blessed Mother at the site where she appeared, which has welcomed millions of pilgrims and popes over the years. Pope John Paul II was shot on her feast day on May 13, 1981. He was seriously injured but made it out fully intact. He went on a pilgrimage to Fatima so he could give thanks to Our Lady since he believed strongly that she saved him. The bullet that pierced his torso, was later removed by doctors, and was put into the silver crown of the Virgin Mary, it resides there to this day. Mary has given us many gifts and has saved countless lives from all manner of peril. Our Lady of Fatima's Feast Day is May 13th.



11 MAJA 2025

NIEDZIELA – 11 MAJA 2025

CZWARTA NIEDZIELA WIELKANOCNA–  
DZIEŃ MATKI

Od 8:30 a.m. do 11:30 a.m.—kawa i ciasto w dolnej sali kościoła

8:30 a.m.— Zebranie Towarzystwa Najświętszego Serca Pana Jezusa po mszy

**HAPPY MOTHER'S DAY**

PONIEDZIAŁEK– 12 MAJA 2025

1:00 p.m.—Zebranie Klubu Złotych Seniorów w dolnej sali kościoła

7:00 p.m.—Nabożeństwo Majowe po polsku

ŚRODA– 14 MAJA 2025

7:00 p.m.—Nabożeństwo Majowe po polsku

PIĄTEK-16 MAJA 2025

7:00 p.m.— Nabożeństwo Majowe po polsku

SOBOTA-17 MAJ 2025

3:00—3:45 p.m.—Spowiedź

4:00 p.m.—Msza Wigilijna

NIEDZIELA – 18 MAJA 2025

PIĄTA NIEDZIELA WIELKANOCNA

3:00 p.m.—Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego

NABOŻEŃSTWO MAJOWE

Bedzie odprawiane w każdy poniedziałek, środę i piątek o godz. 7 wieczorem po polsku. Serdecznie zapraszamy na wspólną modlitwę.

MATKA BOŻA Z FATIMY

Matka Boska Fatimska jest prawdopodobnie jedną z najsłynniejszych objawień maryjnych. Objawiła się trójce dzieci w Fatimie w Portugalii w 1917 roku. Matka Boska ukazała się określonym miejscu, o określonej porze, aby zaspokoić określoną potrzebę osób, którym się ukazała. Dokonała cudu, który sprawił, że słońce wyglądało, jakby tańczyło. Było to obserwowane przez wiele ludzi i bez wątpienia było autentyczne. W miejscu, w którym się objawiła, zbudowano sanktuarium dla Matki Boskiej, które na przestrzeni lat gościło miliony pielgrzymów i papieży. Papież Jan Paweł II został postrzelony w dniu 13 maja 1981 roku. Został poważnie ranny, ale wyszedł z tego w pełni nienaruszony. Udał się na pielgrzymkę do Fatimy, aby podziękować Matce Boskiej, ponieważ mocno wierzył, że go uratowała. Kula, która przebiła jego tors, została później usunięta przez lekarzy i umieszczona w srebrnej koronie Matki Boskiej, gdzie znajdują się do dziś. Maryja dała nam wiele darów i uratowała niezliczone życia przed wszelkiego rodzaju niebezpieczeństwami. Święto Matki Boskiej Fatimskiej przypada 13 maja.

*Maryjo Matko Boża z Fatimy– Módl się za nami*

**MAY 11, 2025**

**Saturday, May 10 Sobota 10 Maja**

**St. John of Avilia, Priest and Doctor of the Church, St. Damien de Veuster/ S. Jana z Avili, kapłana i doktora Kościoła S. Damiana de Veuster**

8:00 a.m.– Dzięczynna z prośbą o błogosławieństwo i łaski Boże dla członków Towarzystwa Różańca Świętego– *J. Chlus*

4:00 p.m.+ Joseph Pakulski, + Rose Niedziela– Pakulski,+ Stanley Niedziela, + Andrea Hinde, + Richard Thurz– *Mary Pakulski*

**SUNDAY MASS. May 11 Niedziela 11 Maja**

8:30 a.m.+ Adrian Kluk i za zmarłych z rodziny Kluk– *rodzina*

10:00 a.m.+ Kazimiera, +Bronisław, +Jerzy, +Aleksander, +Mark Koza, +Gary Bliven– *family*

11:30 a.m. + Maria i +Wladyslaw Ostrowski– *dzieci*

**Monday, May 12 Poniedziałek 12 Maja**

**St. Nereus and Achilleus, St. Pancras, Martyrs/ S. Nerusza i Achillesa, S. Pankracego, męczenników**

7:30 a.m.+ John Mazan– *mother & sister*

**Tuesday, May 13 Wtorek 13 Maja**

**Our Lady of Fatima/ Matki Bożej Fatimskiej**

7:30 a.m.+ Franciszek, +Wladyslaw, +Marek, +Helena Albiński– *B. Bosak*

**Wednesday, May 14 Środa 14 Maja**

**St. Matthias, Apostles/ S. Macieja, Apostoła**

7:30 a.m.– for souls in Purgatory– *parishioner*

**Thursday, May 15 Czwartek 15 Maja**

**St. Isidore/ S. Izydora**

7:30 a.m.– za zmarłe Korpusianki– *Z. Bieniek*

**Friday, May 16 Piątek 16 Maja**

7:30 a.m.+ Zofia, +Zygmunt Karwel, +Bronisława, +Aleksander Dabrowski– *siostra, córka*

**Saturday, May 17 Sobota 17 Maja**

8:00 a.m.+ Antonina, +Józef Gwara i za zmarłych z rodziny Gwara– *Cesia, Marianna*

4:00 p.m.+ Ryszard Sołtysik– *family*

**NEXT SUNDAY MASS May 18 Niedziela 18 Maja**

8:30 a.m.+ Leontyna i +Stefan Michnicki– *rodzina*

10:00 a.m.– for the living and deceased members of the SS. Cyril & Methodius Ladies Guild

11:30 a.m. + Janina i +Stanisław Chlus i za zmarłych z rodziny– *rodzina*

**11 MAJA 2025**

**OFFERATORY - KOLEKTA**

MAY 4, 2025

Weekly/Tygodniowa... \$ 4,308.00

Second collection.... \$ 1,874.00

Next week the following collections are:

1st collection—Weekly Offering

2nd collection— My offering for Gorunds Keeping

Thank you for your generosity. God Bless you.

Dziękuję wszystkim za hojność. Szczęść Wam Boże.

**Módlmy się za chorych / Pray for the sick**

Aniela Białoskorska, Beverly Bartosiak, Helen & Władysława Bukowski, Jan Brzyski, Ed Brown, Halina Dziewaltowska, Weronika Domian, Bożena Furmanek, Ryanna Gangloff, Władysława Gwara, Anna Goluch, Jan i Mateusz Kraska, Patryk Kelly, Helen Kiczuk, Krystyna Klin, Maria Kościuk, Stanley Lojko, Maria Monikowska, Monika Morawska, Maria Nawrot, Szczepan Olszewski, Anna Pliszka, Josephine Rosa, Phyllis Stawiarski, Beata Socha, Bogusław i Ewa Szyszka, Stanisław Szczawinski, Irene Underwood, Mirosława Tamkun, Weronika Winiarska, Ks. Jerzy Winiarski, Halina Wiszkiewicz, Leokadia Wojnilo, Patricia Zima, Fr. Bill, i w specjalnej intencji.

**REMEMBER IN YOUR PRAYERS THOSE WHO ARE ILL:** We welcome the opportunity to be informed of any of our parishioners who are ill or hospitalized. Contact the Rectory Office at 860-522-9157, or email at:

[ss.cyril-meth@att.net](mailto:ss.cyril-meth@att.net).

**IF SOMEONE YOU PLACED ON THE PRAYER LIST CAN BE TAKEN OFF PLEASE CALL THE RECTORY OFFICE.**

Módlmy się za zmarłych z naszej parafii:

Pray for the deceased of our parish:

+ **Barbara Kocur**

i za zmarłych w Polsce

and the deceased in Poland

*Our e-mail address is*

*Adres e-mail do kancelarii parafii:*

[ss.cyril-meth@att.net](mailto:ss.cyril-meth@att.net)

**TOWARZYSTWO RÓŻAŃCA ŚWIĘTEGO**

Towarzystwo Różańca Świętego działające przy naszej parafii od 1904 roku, które spotyka się na wspólnej modlitwie w pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 9:30 w dolnej sali kościoła ( tuż po Mszy św. 8:30 ) zaprasza nowych członków. Osoby (kobiety, mężczyźni, młodzież) zainteresowane dołączenia do modlitwy proszone są o kontakt z panią Janiną Chlus lub Marią Gasior, albo przybyć na miesięczne spotkanie, można również dzwonić do biura parafialnego 860-522-9157. „ Odmawiając różaniec, rozmawiamy z Maryją, powierzamy Jej ufnie nasze troski i smutki, radości i nadzieje. Prosimy o to, by pomagała nam podejmować Boże plany i by wypraszała u Syna łaski potrzebne do wiernego ich wypełnienia”

*Św. Jan Paweł II*

Being a mother is a sacred bond between a woman and God. He is entrusting her with His greatest of treasures -LIFE itself and she is promising to dedicate her time. Effort and energy to love and shape that "Gift of Life" into a child who will know love, and serve the Lord. There is no greater task in this world! What a profound duty and responsibility mothering is. An all-consuming, no-turning-back commitment, lasting a whole lifetime, with no time off. God has total confidence in women knowing that as a mother she will do whatever it takes to protect and nourish her child. He trusts that she will nurture her offspring in a heartfelt loving environment and teach each little Soul in her care to seek goodness, love the Lord, and always do the next right thing. He relies on mothers, knowing they have extraordinary strength to take care of everyday responsibilities regardless of their own personal needs. Mothers come in all shapes, sizes, and colors. None are perfect but each one is an essential part of God's plan for our life. Let us honor our mother on Mother's Day as the extraordinary woman she is!



Matka to najpiękniejszy dar Kiedy Jezus powiedział Janowi: „Oto twoja Matka”, i on „przyjął Ją do siebie”. Przyjął do siebie całego, a więc oddał Jej wszystko: rozum i uczucia, swoje pragnienia i czyny, to, co zdrowe i chore. A Ona go całego przyjęła, jak swoje dziecko. W tym obrazie Jezus oddaje swoją Matkę nam. Od tej pory Maryja jest również naszą matką. Zna nas, bo jesteśmy Jej dziećmi, i wie, czego nam potrzeba. Jest naszym schronieniem i wsparciem. Przy Niej czujemy się bezpiecznie. Tak jak stała przy krzyżu Jezusa, trwa przy naszych codziennych krzyżach. A my razem z Nią jesteśmy zaproszeni do tego, aby stanąć także obok krzyża Chrystusa bez kompromisu z duchem tego świata czy też jakiegoś lęku, za to z nadzieją na zmartwychwstanie. Jesteśmy wezwani również do bycia uczniami Jezusa pod krzyżem.

“The most important person on earth is a mother. She cannot claim the honor of having built the Notre Dame Cathedral. She need not. She has built something more magnificent than any cathedral a dwelling for an immortal soul, the tiny perfection of her baby's body. The angels have been blessed with such grace. They cannot share in God's creative miracle to bring new saints to Heaven. Only a human mother can. Mothers are closer to God the Creator than any other creature; God joins forces with mothers in performing this act of creation... What on God's good earth is more glorious than this; to be a mother? “During the season of Easter, what a great time to remember our mothers and ask for God's blessing on them. It is God who ultimately gave us life. It is through God's unselfish love--mirrored in our mothers' willingness to associate their love with God's and take the risk to love us into life--that we have the opportunity for life. We remember our mothers this Mother's Day with much love. Let us pray for each of them:



Modlitwa za Mame- „Dziękuję Ci Boże Ojczy za moją mamę Za jej pomoc i dobroć, za to kochające mnie serce, dziękuję Ci Boże. Błogosław ją nieustannie; obdarzaj zdrowiem i licznymi powodami do radości. Pomagaj jej wykonywać obowiązki, dodawaj sił w pokonywaniu trudności. Niech w każdej chwili ma w Tobie oparcie, niechaj doświadcza Twojej miłości. Błogosław Boże mojej Matce. Najświętsza Matko Chrystusowa, moją kochaną Mamę miej w swojej opiece”. Amen.

God our heavenly Father, you give to each the ability to share your generative love. Bless those women in our lives who mirror your love and bring forth life through their willingness to risk bringing new life into this world. Help us to show them our gratitude for the gift of life and the gift of a mother's love. May our life-giving God continue to bless them and show them his unfailing love. We ask this through Jesus, God's Son, and our brother. Amen

CELEBRATE  
Mother's Day



**BALTYK EUROPEAN DELI**  
Sandwiches & Hot Foods to Go  
Szykujemy zamówienia na przyjęcia.  
**731 Wethersfield Ave., Htfd.**  
(corner South Street)  
**296-0600**

**Roly Poly BAKERY**  
Cakes & Pastries • Dairy • Deli  
Grocery • Smoked Meats • Much More!  
Mon Closed  
Tue - Fri 5:30-7 Sat 6-7 Sun 6-2  
860-229-5109 [www.RolyPolyinc.com](http://www.RolyPolyinc.com)

**SUPPORT OUR PARISH**

**7 Days A Week**  
6AM - 3PM  
**(860) 257-7006**  
1797 Berlin Turnpike  
RT 5-15 Southbound | Wethersfield, CT  
**Breakfast • Lunch • Polish Food**

213 Broad Street  
New Britain  
**EVEREST 860-223-0142**  
Bilety Lotnicze  
Wysyłka paczek - odbiór z domu  
Wysyłka Pieniądzy  
Tłumaczenia, Pełnomocnictwa  
Usługi Notarialne i inne

**South Green Memorial Home**  
Waszkelewicz Dom Pogrzebowy  
43 Wethersfield Ave.  
Hartford  
**246-1413**  
Pre-Arrangement Counseling

**KORZEP INSURANCE AGENCY**  
Paul Korzep, LUTCF, Owner and Agent  
Auto-Home-Business-Life Insurance  
49 Welles Street Suite 219, Glastonbury, CT 06033  
[paulkorzep@korzepinsurance.com](mailto:paulkorzep@korzepinsurance.com) • [www.korzepinsurance.com](http://www.korzepinsurance.com)  
Tel: 860-633-2112

**DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?**

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit [lpicomunities.com](http://lpicomunities.com)

**OUR COMMUNITY NEWSLETTER**  
OCTOBER EDITION

Scan to contact us!

**Place Your Ad Here and Support our Parish!**

Instantly create and purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**

[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)

**SUPPORT OUR PARISH**

Local business ads sponsor the printing of our bulletin.

[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)

**ADT-Monitored Home Security**  
Got 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets

**833-287-3502**

**NEW HAUS GROUP**  
Angelica Czerowcy  
LICENSED REALTOR

**860.578.7811**  
Mówię po polsku!  
[angelica@newhausct.com](mailto:angelica@newhausct.com)  
[www.newhausct.com](http://www.newhausct.com)

Wethersfield East Hartford

**D'Esopo Funeral Chapel**

Dedicated to families since 1905

**860-563-6117 • [www.desopofuneralchapel.com](http://www.desopofuneralchapel.com)**

**Farley-Sullivan Funeral Homes**

[www.farleysullivan.com](http://www.farleysullivan.com)

34 Beaver Rd., Wethersfield 860-563-9999  
50 Naubuc Ave., Glastonbury 860-633-2521

**IF YOU LIVE ALONE**

**MDMedAlert!**™ As Low As **\$19<sup>95</sup>** /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

**CALL NOW! 800.808.9294** [md-medalert.com](http://md-medalert.com)

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**

**Fano Angelic Homemakers Companion Agency LLC**

Cecilia Francis, Manager  
**860.881.1704**  
Cell: 860.818.9594  
Office: 860.519.1544  
Fax: 860.519.1574  
[ceciliafrancis@comcast.net](mailto:ceciliafrancis@comcast.net)  
914 Main Street, Suite 200  
East Hartford, CT 06108

**Noyelie Construction**

**Roofing & Restoration**  
**(860) 461 0546**

- Roofing
- Siding
- Windows
- Gutters
- Painting

**FREE Inspections**

Experts in dealing with insurance claims  
**Family owned & operated for 15 years**  
30 Airport Rd, Hartford, CT 06114  
[www.noyelieconstruction.com](http://www.noyelieconstruction.com)

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Anthony Praskavich**

[apraskavich@4LPi.com](mailto:apraskavich@4LPi.com)  
**(800) 477-4574 x6656**